

ING. FRANCESCO CLERICI

VIA S. SPIRITO 24 702.894 MILANO ITALIA

Ferrante Gorian

Avenida Juan Maria Perez 6325
MONTEVIDEO
U R U G U A Y

Milan 28th November 1956

Dear Sir,

During 1957 I hope to publish an important book on modern landscape architecture and garden art throughout the world and am at present in the process of collecting material for this purpose. The publication will be the first work of its kind in Italy and I intend to make it as complete and fully representative as possible.

The main subjects covered by my book will be:

- The private garden in the family city house
- The private garden in the family country residence
- Terraces and balconies
- Private parks
- Private swimming pools
- Green areas in housing districts, schools, factories etc.
- Sports grounds, gymnasiums etc.
- Public swimming pools and beaches
- Roads
- Cemeteries
- Open-air sports
- Open-air sculpture
- Water in green surroundings
- Conservatories, green-houses and winter gardens.

I should be most obliged if you could let me have a list of the names and addresses of the landscape architects who are members of your Association so that I may get in touch with them directly in connection with the above.

Thank you in advance for your co-operation.

Yours faithfully

Ferrante Gorian

6 Dicembre 1956

Signor
Ing. Francesco CLERICI
Via S. Spirito 24
M I L A N O

Ho ricevuto la Sua pregiata lettera del 28 novembre
e mi faccio una premura di risponderLe.

La ringrazio innanzitutto per avermi interpellato assicurandoLa che sarei onorato di poterLe mandare qualche foto di miei lavori per il Suo libro.

La prego di comunicarmi i particolari riguardanti quantità, dimensioni, colore ecc. delle foto e quant'altre notizie Ella ritenga opportune agli effetti di una buona presentazione sul Suo libro.

Nell'Uruguay non esiste fino ad oggi una associazione costituita di architetti-paesaggisti, considerando anche l'esiguo numero di abitanti di questo Paese.

Per il momento sono l'unico membro individuale e rappresentante ufficiale dell'IFLA nell'Uruguay.

Ad ogni modo, può mettersi in contatto con un preclaro professionista locale, di origine italiana, il quale la sa lunga sull'arte dei giardini e che credo potrà esserLe utile:

Prof. Arch. Maurizio GRAVOTTO
Avenida Sarmiento 2360 - Mvideo

Può senz'altro scrivergli in italiano, come del resto a me.

Grato per l'incontro ed in attesa di Sue ulteriori notizie, La saluto con molta distinzione

P.S. Com'è venuto in possesso del mio indirizzo?

ING. FRANCESCO CLERICI

VIA S. SPIRITO 24 702.894 MILANO ITALIA

Arch. Ferrante Gorian

Avenida Juan Maria Pérez 6325
Montevideo
U R U G U A Y

Milano 14 Dicembre 1956

Egregio Architetto, smite sviv fig alleb fanea i go
assai grata mi é giunta la Sua lettera del 6.12 u.s.
con le gentili notizie in essa contenute.

Ho avuto il Suo pregiato indirizzo da "International
Federation of Landscape Architects" a cui mi ero ri
volto per ottenere l'elenco delle varie Associazioni
nazionali.

Per quanto riguarda il materiale per la mia pubblicazio
ne, Le sarei particolarmente grato se Lei potesse corte
semente inviarmi fotografie nel maggior numero possibile,
onde poter selezionare in base anche al materiale avuto
dai colleghi di altri paesi, il suo lavoro nel modo miglio
re. Per quanto riguarda le dimensioni delle fotografie
in bianco e nero il formato minimo più adatto per poter
ricavare delle buone riproduzioni é di cm. 13x18, mentre
per il colore che ugualmente mi interessa é condizionato
alle dimensioni delle diapositive.

Scriverò oggi stesso al prof.arch.Maurizio Cravotto di
cui Lei mi ha tanto cortesemente fornito l'indirizzo e
Le sarei oltre modo grato se mi potesse suggerire il mo
do di entrare in contatto con architetti uruguiani anche
se non specialisti di "Landscape Architecture" ma che
ugualmente abbiano realizzato opere adatte alla mia pu
blicazione quali: piscine, terreni sportivi, strade con
particolare studio di ambientazione ecc.

Sono ansioso di ricevere al più presto il Suo materiale
(approssimativamente la data ultima per la raccolta del

./. .

ING. FRANCESCO GERRICI

AVANTAGGIO MILANO 2005-06 A SPIRITO AL VENTO

2.

le fotografie é la fine di Marzo 1957) e desidero ancora vivamente ringraziarLa per la Sua preziosissima collaborazione.

Con i sensi della più viva stima e affettuosa considerazione

How many of us are prepared to identify ourselves as "language teachers" if we are to be effective? I believe that the answer is "very few".

Marzo 26 de 1957

Señor
Ing. Francisco CLERICI
Via S. Spirito 24
M I L A N O (Italia)

Pregiatissimo Ing.Clerici,

La prego gentilmente di volermi scusare per il ritardo nel rispondere alla Sua cortese lettera del 14 dicembre u.s.

Il fotografo che aveva le negative delle mie 3 foto qui indicate 18 x 18 è ritornato appena in questi giorni da un lungo viaggio e mi ha tenuto in sospeso tutto l'invio.

Come potrà notare, si tratta qui di giardini di una zona residenziale. Per il momento non ho altro di pronto.

Se vorrà pubblicare qualcuno dei miei lavori, mi riservi 4-5 copie del Suo libro.

Le unisco qui di seguito gli indirizzi di 2 architetti locali ai quali può chiedere, in inglese se non può scrivere in spagnolo, o meglio in francese, ciò che le interessa:

Arq.Da Silva-Dirección Paseos Públicos-Calle Lucas Obes 1021
Arq.Rubén Dufau-Calle Francisco Solano Antuña 2960-Ap. 2º

Spero di essere ancora in tempo per la Sua pubblicazione ed in attesa di leggere presto un Suo cortese cenno di ricevimento, le mando cordiali saluti